# Témata diplomových prací

**pro akademický rok 2023/2024**

**Mgr. Andrej Artemov, Ph.D.**

1. Profesionální poetická tvorba v současném Petrohradu (Jevgenij Borisovič Rejn) / Профессиональное поэтическое творчество в современном Санкт-Петербурге (Евгений Борисович Рейн)
2. Ruské překlady české literatury (za posledních pět let) / Чешская литература в русских переводах (за последних пять лет)
3. České překlady ruské literatury (za posledních pět let) / Русская литература в чешских переводах (за последних пять лет)
4. Překladatelské postupy v českých překladech děl Ljudmily Petruševské / Переводческие приёмы в чешских переводах произведений Людмилы Петрушевской
5. České překlady děl bratří Strugackých. Fantastické světy v jiném jazykovém prostředí / Чешские переводы произведений братьев Стругацких. Фантастические миры в другой языковой среде
6. Hospoda jako reálie českého života v ruských překladech českých spisovatelů / «Hospoda» как реалия чешской жизни в русских переводах произведений чешских писателей
7. Konstrukce s českým slovesem *nechat* v překladu do ruštiny (na materiálu jazykových korpusů) / Конструкции с чешским глаголом *nechat* в переводе на русский язык (на материале языковых корпусов)
8. Humor a ironie v tvorbě A. J. Cypkina / Юмор и ирония в творчестве А. Е. Цыпкина
9. Úloha genia loci v dílech A. A. Astvacaturova / Роль «гения места» в произведениях А. А. Аствацатурова

**Doc. Gigla Dzhyndzholiia, CSc.**

1. Русские и чешские исполнители народных песен / Ruští a čeští interpreti lidových písní

2. Марина Цветаева в Чехии / Marina Cvětajevová v Česku

3. Журналы для детей в России и Чехии / Časopisy pro děti v Rusku a Česku

4. Сходства и различия русской и чешской фразеологии / Podobnosti a rozdíly ruské a české frazeologie

5. Коренные малочисленные народы Дальнего Востока в произведениях В. Арсеньева /

Původní nepočetné národy Dálného východu v dílech V. Arseňeva

6. Лексикографическая фиксация сниженной лексики в русском языке / Lexikografická fixace snížené slovní zásoby v ruštině

**Mgr. Michaela Pešková, Ph.D.**

1. **Specifika výuky cizího jazyka na 1. stupni ZŠ na příkladu ruštiny**

Psychologická, pedagogická a lingvodidaktická východiska, analýza studijních materiálů, návrhy činností (metodické listy)

1. **Specifika výuky odborného ruského jazyka na SOŠ a SOU**

Didaktické a metodické aspekty výuky odborného cizího jazyka. Vypracování učebních materiálů pro zvolený konkrétní obor.

1. **Vizualizace informací a její využití v didaktice ruského jazyka**

Tradiční a méně známé způsoby vizualizace a třídění informací a jejich využití ve výuce ruštiny

1. **Překladový a tematický slovník aktuální lingvodidaktické terminologie na základě portfólia Epostl s komentářem**
2. **Výuka ruského jazyka v Československu před rokem 1989**  
   Popis vývoje výuky, analýza učebnic, zachycení a vyhodnocení vzpomínek učitelů a žáků
3. **Adaptace vybrané učebnice anglického jazyka pro počáteční fázi výuky do ruštiny**
4. **Čítanka populárně-naučných textů v ruštině s metodickým komentářem**

**Po dohodě s vyučujícím si může student zvolit jiné téma.**

Žádáme studenty, aby si zvolili téma své diplomové práce

**nejpozději do 31. 1. 2024!**

Po výběru tématu si student po dohodě s vedoucím diplomové práce vyplní ***zásady pro vypracování a literaturu*** (přístup přes PORTÁL, kvalifikační práce), **formulář vytiskne a odevzdá na katedře!**

***Upozorňujeme, že student MUSÍ svoji práci pravidelně konzultovat se svým vedoucím, jinak nebude připuštěn k obhajobě.***

**Před obhajobou** musí každý student vyplnit anotaci a klíčová slova v češtině a v angličtině. Dále musí být práce nahrána v Portálu ve formátu pdf.

**Přihlášky k obhajobě se podávají na katedře!**